

БРОЈ ДОЛАЗАКА И НОЋЕЊА NUMBER OF TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

У октобру ове године Република Српска је располагала са капацитетом од 4 246 соба, односно 8 972 лежаја.

Остварено је 21 491 долазака, што је у односу на септембар 2010. године мање за 7,0%, и 54 411 ноћења, што је у односу на септембар 2010. године мање за 8,9%.

Број долазака у октобру 2010. године у односу на исти мјесец претходне године већи је за 3,3%, а број ноћења је већи је за 4,1%.

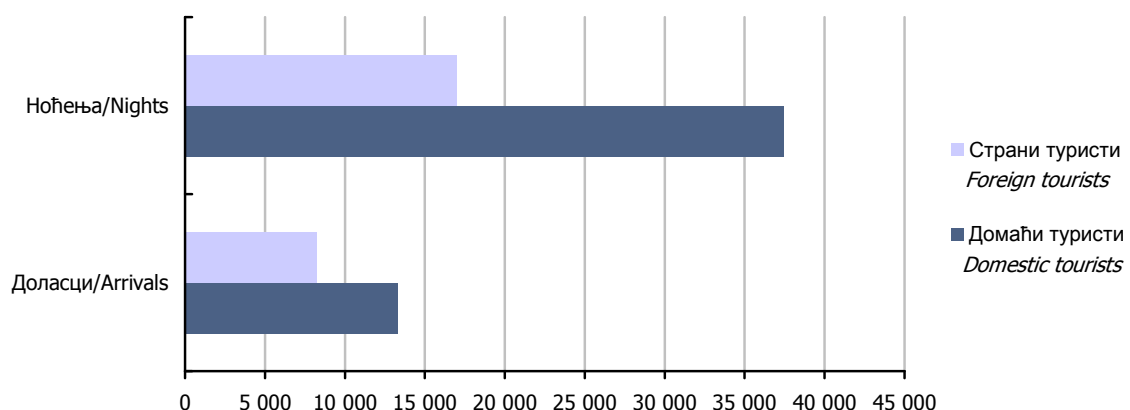
In October 2010, the Republika Srpska disposed with capacity of 4 246 rooms and 8 972 beds.

It was realized 21 491 arrivals, what is 7.0% lower, compared to the arrivals realized in September 2010 and 54 411 nights, what is 8.9% lower, compared to September 2010.

The number of tourist arrivals in October 2010 is 3.3% higher, compared to the same month of the previous year, and the number of tourist nights is 4.1% higher.

1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

| | Доласци туриста / <i>Tourist arrivals</i> | | | | Ноћења туриста / <i>Tourist nights</i> | | | | |
|------------------|---|----------|--------------------------|----------------------|--|----------|--------------------------|----------------------|-------------------|
| | X 2010 | I-X 2010 | индекси / <i>indices</i> | | X 2010 | I-X 2010 | индекси / <i>indices</i> | | |
| | | | X 2010 X 2009 | I-X 2010 I-X 2009 | | | X 2010 X 2009 | I-X 2010 I-X 2009 | |
| УКУПНО | 21 491 | 200 345 | 103,3 | 102,4 | 54 411 | 499 797 | 104,1 | 100,6 | TOTAL |
| ДОМАЋИ ТУРИСТИ | 13 280 | 118 162 | 105,7 | 104,1 | 37 444 | 320 087 | 103,6 | 102,2 | DOMESTIC TOURISTS |
| Република Српска | 9 082 | 83 753 | 99,2 | 100,9 | 30 564 | 261 062 | 100,3 | 100,1 | Republika Srpska |
| Федерација БиХ | 3 992 | 32 316 | 123,4 | 113,4 | 6 534 | 55 113 | 121,9 | 114,1 | FBIH |
| Дистрикт Брчко | 206 | 2 093 | 120,5 | 104,0 | 346 | 3 912 | 104,8 | 96,4 | District of Brčko |
| СТРАНИ ТУРИСТИ | 8 211 | 82 183 | 99,7 | 100,0 | 16 967 | 179 710 | 105,4 | 97,8 | FOREIGN TOURISTS |



Графикон 1. Доласци и ноћења у Републици Српској у октобру 2010. године
Graph 1. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska in October 2010

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

| | Доласци туриста / <i>Tourist arrivals</i> | | | | Ноћења туриста / <i>Tourist nights</i> | | | | |
|--------------------------|---|----------|---------------------------|-------------------------------|--|----------|---------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|
| | X 2010 | I-X 2010 | индекси / <i>indices</i> | | X 2010 | I-X 2010 | индекси / <i>indices</i> | | |
| | | | $\frac{X\ 2010}{X\ 2009}$ | $\frac{I-X\ 2010}{I-X\ 2009}$ | | | $\frac{X\ 2010}{X\ 2009}$ | $\frac{I-X\ 2010}{I-X\ 2009}$ | |
| СТРАНИ ТУРИСТИ | 8 211 | 82 183 | 99,7 | 100,0 | 16 967 | 179 710 | 105,4 | 97,8 | <i>FOREIGN TOURISTS</i> |
| Аустрија | 316 | 2 972 | 170,8 | 114,7 | 721 | 6 394 | 223,9 | 149,4 | <i>Austria</i> |
| Белгија | 23 | 454 | 115,0 | 87,0 | 39 | 826 | 95,1 | 74,8 | <i>Belgium</i> |
| Данска | 16 | 239 | 84,2 | 107,2 | 35 | 541 | 97,2 | 78,2 | <i>Denmark</i> |
| Финска | 10 | 139 | 166,7 | 85,8 | 18 | 268 | 257,1 | 64,9 | <i>Finland</i> |
| Француска | 88 | 1 145 | 112,8 | 97,4 | 224 | 2 371 | 147,4 | 101,1 | <i>France</i> |
| Грчка | 101 | 651 | 95,3 | 105,0 | 239 | 1 603 | 94,5 | 122,4 | <i>Greece</i> |
| Холандија | 91 | 843 | 131,9 | 86,1 | 186 | 1 772 | 116,3 | 84,8 | <i>Netherlands</i> |
| Ирска | 9 | 152 | 39,1 | 102,7 | 21 | 407 | 53,8 | 118,3 | <i>Ireland</i> |
| Италија | 297 | 3 711 | 92,5 | 97,8 | 756 | 8 472 | 95,0 | 98,8 | <i>Italy</i> |
| Луксембург | 6 | 17 | - | 73,9 | 9 | 23 | - | 44,2 | <i>Luxembourg</i> |
| Њемачка | 257 | 2 797 | 78,6 | 100,3 | 546 | 5 537 | 96,3 | 95,2 | <i>Germany</i> |
| Португал | 10 | 99 | 250,0 | 123,8 | 38 | 198 | 422,2 | 81,5 | <i>Portugal</i> |
| Шпанија | 35 | 490 | 109,4 | 106,3 | 76 | 1 060 | 124,6 | 91,7 | <i>Spain</i> |
| Шведска | 39 | 497 | 88,6 | 86,6 | 78 | 990 | 87,6 | 78,3 | <i>Sweden</i> |
| Велика Британија | 105 | 1 112 | 166,7 | 99,2 | 209 | 2 324 | 147,2 | 72,7 | <i>Great Britain</i> |
| Исланд | 2 | 10 | 100,0 | 90,9 | 5 | 17 | 166,7 | 53,1 | <i>Iceland</i> |
| Норвешка | 46 | 315 | 209,1 | 98,1 | 66 | 580 | 143,5 | 84,5 | <i>Norway</i> |
| Швајцарска | 73 | 846 | 104,3 | 115,1 | 125 | 1 575 | 100,0 | 119,3 | <i>Switzerland</i> |
| Чешка | 58 | 654 | 87,9 | 101,9 | 103 | 1 270 | 98,1 | 89,8 | <i>Czech Republic</i> |
| Мађарска | 47 | 738 | 56,0 | 92,0 | 198 | 1 371 | 117,2 | 78,8 | <i>Hungary</i> |
| Пољска | 35 | 700 | 74,5 | 105,6 | 105 | 1 388 | 129,6 | 115,2 | <i>Poland</i> |
| Румунија | 54 | 532 | 145,9 | 98,9 | 112 | 1 475 | 151,4 | 93,1 | <i>Romania</i> |
| Словачка | 31 | 398 | 79,5 | 100,3 | 47 | 866 | 75,8 | 92,3 | <i>Slovakia</i> |
| Словенија | 868 | 7 723 | 82,5 | 99,5 | 1 340 | 13 534 | 88,2 | 99,4 | <i>Slovenia</i> |
| Албанија | 37 | 138 | 308,3 | 200,0 | 231 | 406 | 660,0 | 258,6 | <i>Albania</i> |
| Бугарска | 33 | 403 | 86,8 | 103,6 | 58 | 807 | 63,7 | 99,1 | <i>Bulgaria</i> |
| Хрватска | 1 011 | 9 015 | 129,3 | 105,8 | 2 374 | 20 536 | 153,8 | 116,7 | <i>Croatia</i> |
| Србија | 3 590 | 34 786 | 101,4 | 99,0 | 6 815 | 74 772 | 95,3 | 92,9 | <i>Serbia</i> |
| Црна Гора | 312 | 4 290 | 141,2 | 105,5 | 930 | 14 914 | 150,7 | 117,7 | <i>Montenegro</i> |
| БЈР Македонија | 94 | 1 295 | 29,9 | 111,8 | 161 | 2 390 | 30,1 | 99,0 | <i>FYR of Macedonia</i> |
| Русија | 57 | 992 | 86,4 | 126,9 | 308 | 3 046 | 106,6 | 119,3 | <i>Russian Federation</i> |
| Турска | 59 | 271 | 256,5 | 97,5 | 86 | 523 | 195,5 | 76,8 | <i>Turkey</i> |
| Остале европске земље | 149 | 1 216 | 84,2 | 70,4 | 205 | 2 104 | 63,3 | 69,1 | <i>Other European countries</i> |
| Израел | 13 | 132 | 100,0 | 97,8 | 24 | 335 | 38,7 | 115,1 | <i>Israel</i> |
| Јапан | 8 | 74 | 200,0 | 45,1 | 12 | 98 | 200,0 | 20,9 | <i>Japan</i> |
| Канада | 15 | 286 | 57,7 | 65,6 | 37 | 550 | 63,8 | 47,9 | <i>Canada</i> |
| Кина | 3 | 63 | 37,5 | 146,5 | 6 | 174 | 60,0 | 189,1 | <i>China</i> |
| САД | 142 | 1 052 | 121,4 | 90,8 | 271 | 2 095 | 122,1 | 68,9 | <i>USA</i> |
| Саудијска Арабија | 25 | 28 | - | 560,0 | 50 | 54 | - | 675,0 | <i>Saudi Arabia</i> |
| Аустралија | 16 | 356 | 114,3 | 129,5 | 47 | 888 | 156,7 | 143,0 | <i>Australia</i> |
| Нови Зеланд | - | 27 | - | 128,6 | - | 60 | - | 107,1 | <i>New Zealand</i> |
| Египат | 1 | 2 | - | 33,3 | 5 | 7 | - | 25,9 | <i>Egypt</i> |
| Иран | - | 1 | - | 33,3 | - | 3 | - | 60,0 | <i>Iran</i> |
| Остале ваневропске земље | 29 | 522 | 17,8 | 79,3 | 51 | 1 086 | 22,9 | 53,3 | <i>Other non-European countries</i> |

3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

| | Доласци туриста / <i>Tourist arrivals</i> | | | | Ноћења туриста / <i>Tourist nights</i> | | | | |
|--------------------------|---|----------|---------------------------|-------------------------------|--|----------|---------------------------|-------------------------------|-----------------------|
| | X 2010 | I-X 2010 | индекси / <i>indices</i> | | X 2010 | I-X 2010 | индекси / <i>indices</i> | | |
| | | | $\frac{X\ 2010}{X\ 2009}$ | $\frac{I-X\ 2010}{I-X\ 2009}$ | | | $\frac{X\ 2010}{X\ 2009}$ | $\frac{I-X\ 2010}{I-X\ 2009}$ | |
| УКУПНО | 21 491 | 200 345 | 103,3 | 102,4 | 54 411 | 499 797 | 104,1 | 100,6 | TOTAL |
| Бањска мјеста | 5 072 | 36 834 | 142,1 | 138,0 | 26 888 | 194 053 | 113,9 | 114,5 | Spa resorts |
| Планинска мјеста | 2 695 | 36 430 | 106,5 | 90,4 | 4 791 | 94 836 | 86,9 | 86,1 | Mountain resorts |
| Остала туристичка мјеста | 12 016 | 110 046 | 92,5 | 97,2 | 18 498 | 171 914 | 91,9 | 91,6 | Other tourist resorts |
| Остала мјеста | 1 708 | 17 035 | 99,7 | 110,3 | 4 234 | 38 994 | 140,4 | 131,1 | Other resorts |
| ДОМАЋИ ТУРИСТИ | 13 280 | 118 162 | 105,7 | 104,1 | 37 444 | 320 087 | 103,6 | 102,2 | DOMESTIC TOURISTS |
| Бањска мјеста | 3 774 | 27 971 | 132,9 | 137,1 | 22 301 | 158 868 | 106,2 | 109,9 | Spa resorts |
| Планинска мјеста | 1 970 | 21 707 | 124,1 | 89,4 | 3 390 | 52 378 | 108,3 | 88,4 | Mountain resorts |
| Остала туристичка мјеста | 6 648 | 58 904 | 95,1 | 99,0 | 9 644 | 86 478 | 95,8 | 95,0 | Other tourist resorts |
| Остала мјеста | 888 | 9 580 | 77,5 | 102,1 | 2 109 | 22 363 | 108,2 | 121,4 | Other resorts |
| СТРАНИ ТУРИСТИ | 8 211 | 82 183 | 99,7 | 100,0 | 16 967 | 179 710 | 105,4 | 97,8 | FOREIGN TOURISTS |
| Бањска мјеста | 1 298 | 8 863 | 177,8 | 141,0 | 4 587 | 35 185 | 176,9 | 140,9 | Spa resorts |
| Планинска мјеста | 725 | 14 723 | 76,9 | 91,9 | 1 401 | 42 458 | 58,7 | 83,6 | Mountain resorts |
| Остала туристичка мјеста | 5 368 | 51 142 | 89,5 | 95,1 | 8 854 | 85 436 | 88,0 | 88,5 | Other tourist resorts |
| Остала мјеста | 820 | 7 455 | 144,6 | 123,1 | 2 125 | 16 631 | 199,2 | 146,8 | Other resorts |

4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ОБЈЕКТА ЗА СМЈЕШТАЈ
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF FACILITIES FOR ACCOMMODATION

| | Доласци туриста / Tourist arrivals | | | | Ноћења туриста / Tourist nights | | | | |
|-----------------------|------------------------------------|----------|-------------------|----------------------|---------------------------------|----------|-------------------|----------------------|--|
| | X 2010 | I-X 2010 | индекси / indices | | X 2010 | I-X 2010 | индекси / indices | | |
| | | | X 2010 X 2009 | I-X 2010 I-X 2009 | | | X 2010 X 2009 | I-X 2010 I-X 2009 | |
| УКУПНО | 21 491 | 200 345 | 103,3 | 102,4 | 54 411 | 499 797 | 104,1 | 100,6 | TOTAL |
| Хотели | 15 728 | 145 606 | 106,5 | 107,0 | 33 512 | 333 411 | 85,9 | 90,0 | Hotels |
| Мотели | 2 942 | 26 663 | 86,9 | 86,8 | 4 659 | 44 279 | 83,7 | 85,0 | Motels |
| Пансиони и преноћишта | 822 | 9 867 | 57,7 | 58,3 | 1 641 | 18 443 | 70,4 | 66,6 | Boarding houses and overnight accommodations |
| Остало | 1 999 | 18 209 | 163,9 | 151,6 | 14 599 | 103 664 | 272,3 | 222,2 | Other |
| ДОМАЋИ ТУРИСТИ | 13 280 | 118 162 | 105,7 | 104,1 | 37 444 | 320 087 | 103,6 | 102,2 | DOMESTIC TOURISTS |
| Хотели | 9 074 | 80 177 | 109,2 | 108,5 | 20 382 | 191 147 | 78,1 | 85,1 | Hotels |
| Мотели | 1 880 | 16 156 | 80,7 | 80,9 | 2 640 | 24 025 | 73,5 | 75,4 | Motels |
| Пансиони и преноћишта | 610 | 6 982 | 57,9 | 56,3 | 925 | 12 162 | 55,7 | 66,0 | Boarding houses and overnight accommodations |
| Остало | 1 716 | 14 847 | 198,2 | 204,2 | 13 497 | 92 753 | 281,3 | 242,6 | Other |
| СТРАНИ ТУРИСТИ | 8 211 | 82 183 | 99,7 | 100,0 | 16 967 | 179 710 | 105,4 | 97,8 | FOREIGN TOURISTS |
| Хотели | 6 654 | 65 429 | 103,1 | 105,3 | 13 130 | 142 264 | 101,8 | 97,6 | Hotels |
| Мотели | 1 062 | 10 507 | 100,7 | 97,7 | 2 019 | 20 254 | 102,3 | 100,0 | Motels |
| Пансиони и преноћишта | 212 | 2 885 | 57,3 | 63,6 | 716 | 6 281 | 106,9 | 67,7 | Boarding houses and overnight accommodations |
| Остало | 283 | 3 362 | 79,9 | 70,9 | 1 102 | 10 911 | 195,4 | 129,5 | Other |

Подаци у овом саопштењу прикупљени су Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима (ТУ-11), којег достављају угоститељска предузећа и друге организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде угоститељска предузећа и друге организације које пружају услуге смјештаја.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка у угоститељском објекту могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

Data in this Release were obtained by the Monthly report about tourists and nights (TU-11), provided by hotel and restaurant enterprises and other organizations that provide services of guests' accommodation.

The guest's books, composed in the hotel and restaurant enterprises and other organizations providing accommodation to tourists, are the main source for the report.

This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not the number of tourists.

A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel, restaurant or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organizations etc.), health, participation in sports etc.

Саопштење припремио: Мирослав Илић

Издаје и штампа Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д – Тел. +387 51 332 700 – Др Радмила Чичковић, директор - Тираж 10 - Излази мјесечно - Саопштење је објављено и на Интернету на адреси: www.rzs.rs.ba - E-mail: stat@rzs.rs.ba - **Приликом коришћења података обавезно навести извор**

Prepared by: Miroslav Ilić

Edited, published and printed by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d - Tel. +387 51 332 700 - Dr Radmila Čičković, Director General - Total print run copies 10 - Monthly periodicity - Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba - E-mail: stat@rzs.rs.ba - **These data can be used provided the source is acknowledged**